



Einhell

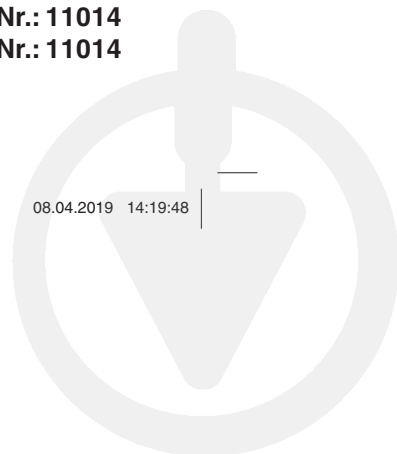
GE-LC 18 Li T
GE-LC 18 Li T Kit

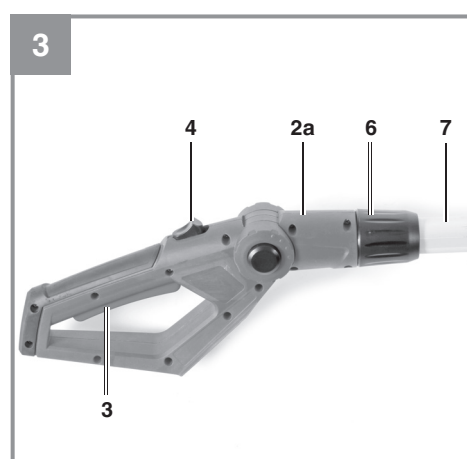
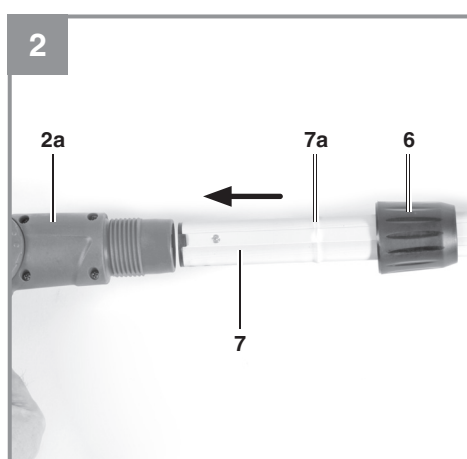
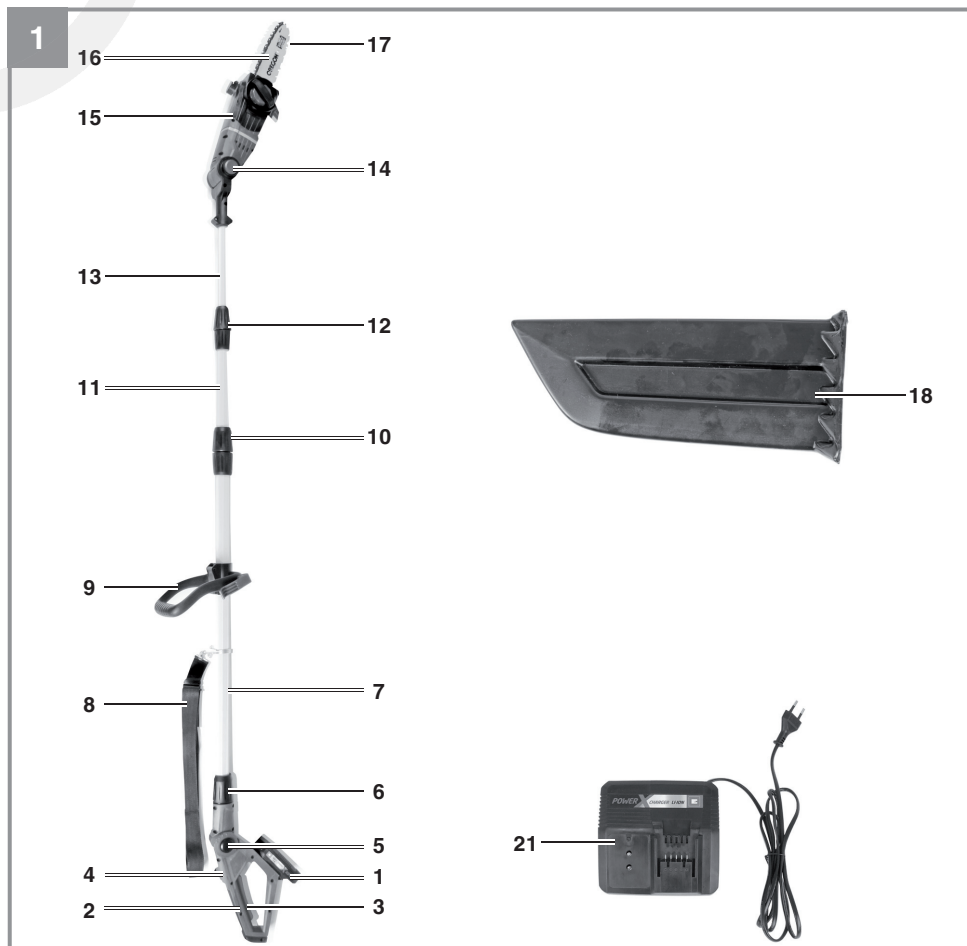
UKR Оригінальна інструкція з
експлуатації
Акумуляторна телескопічна
ланцюгова пила

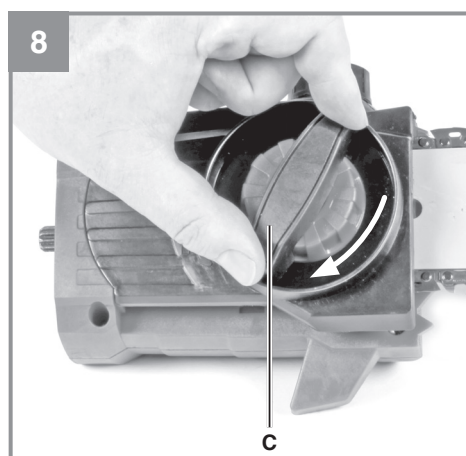
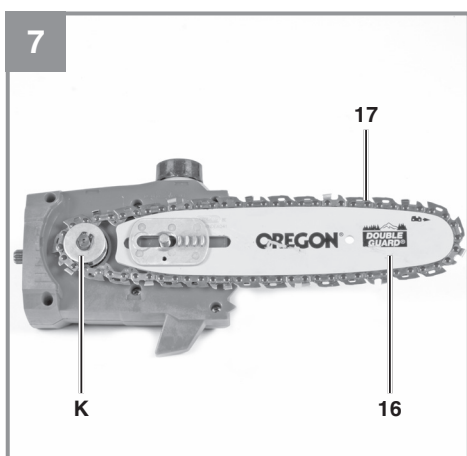
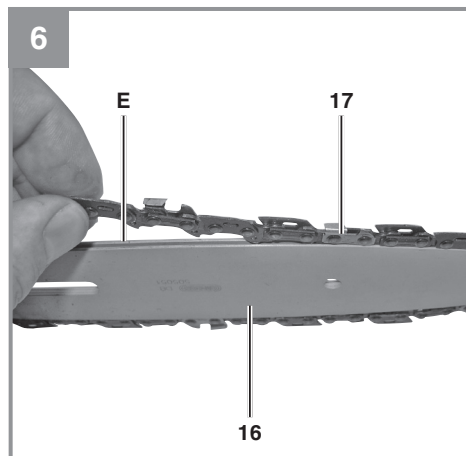
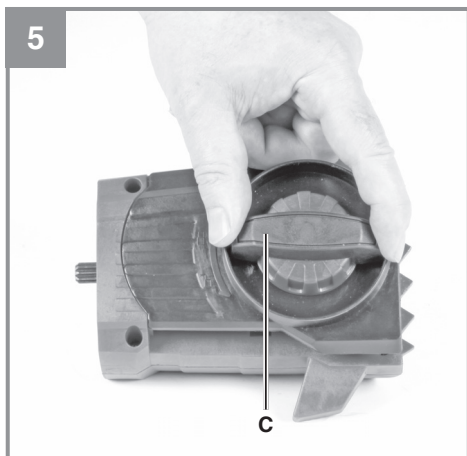
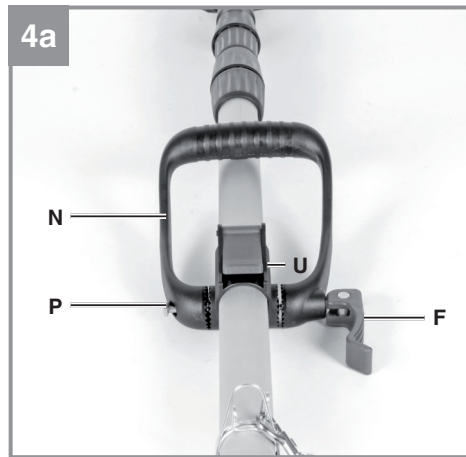
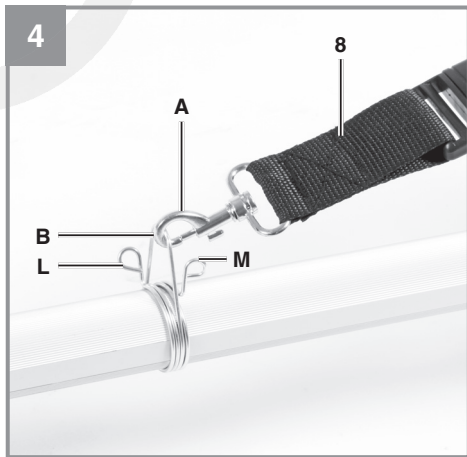


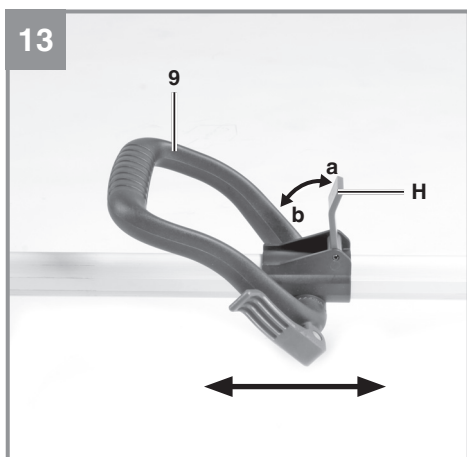
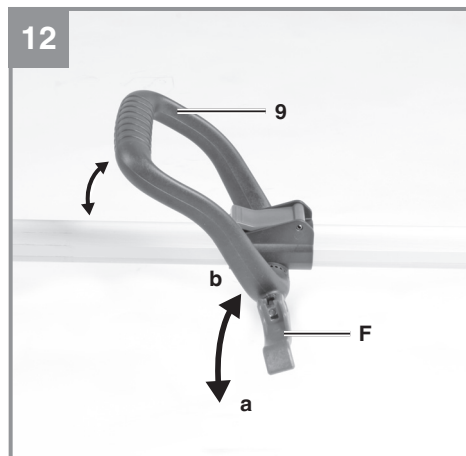
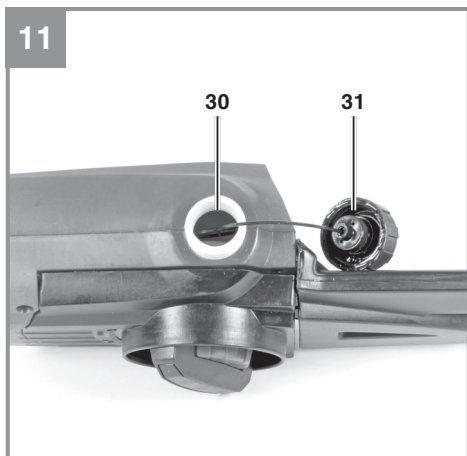
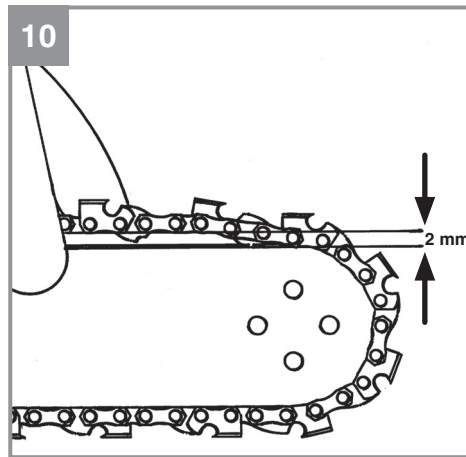
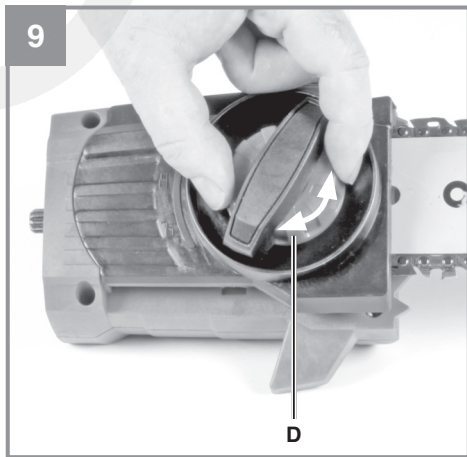
Art.-Nr.: 34.108.10
Art.-Nr.: 34.108.15

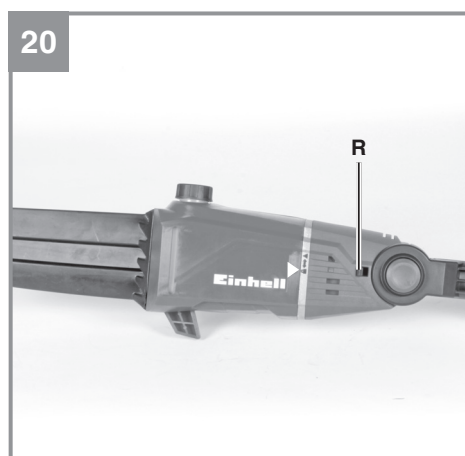
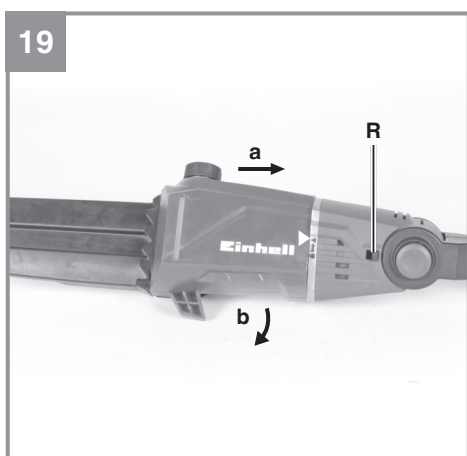
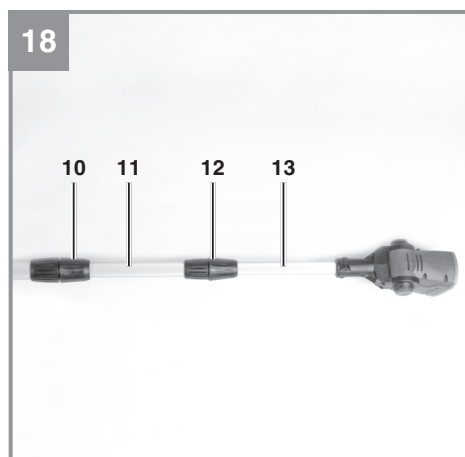
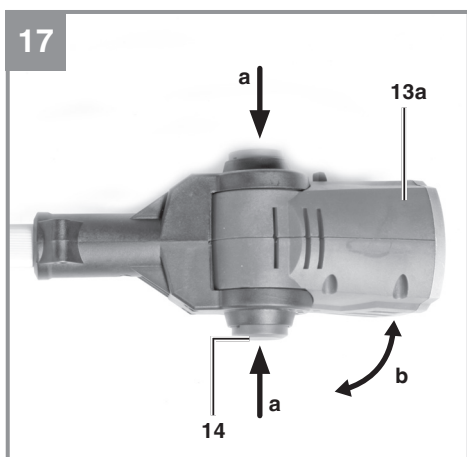
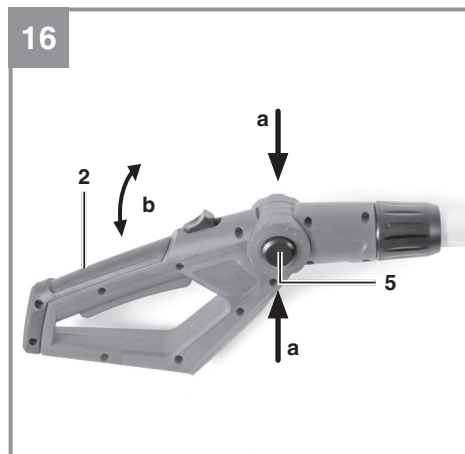
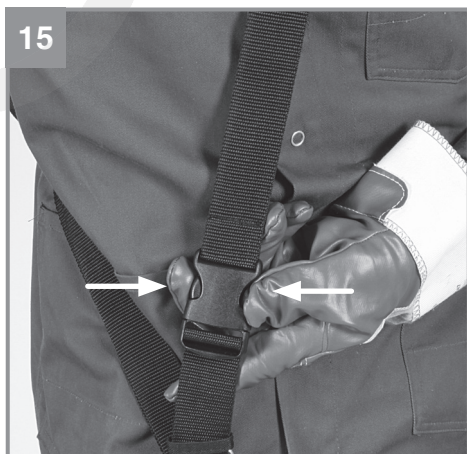
I.-Nr.: 11014
I.-Nr.: 11014

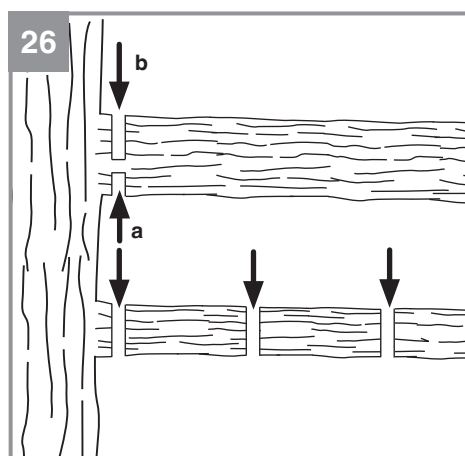
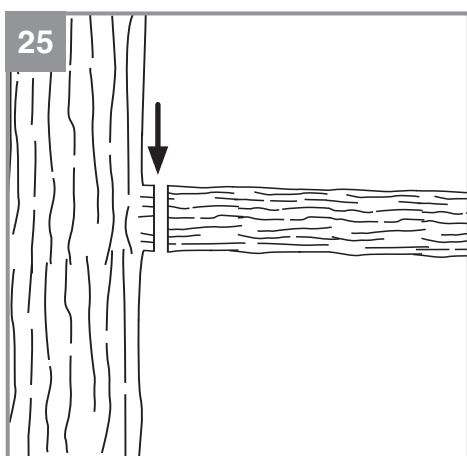
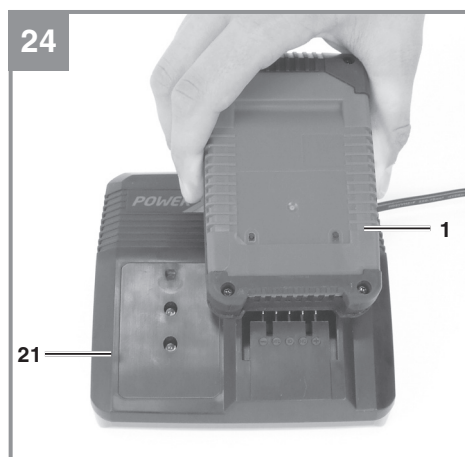
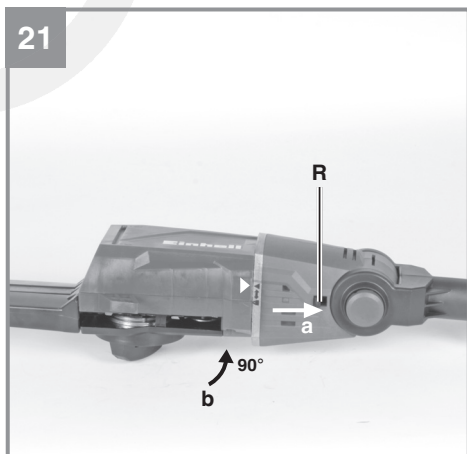


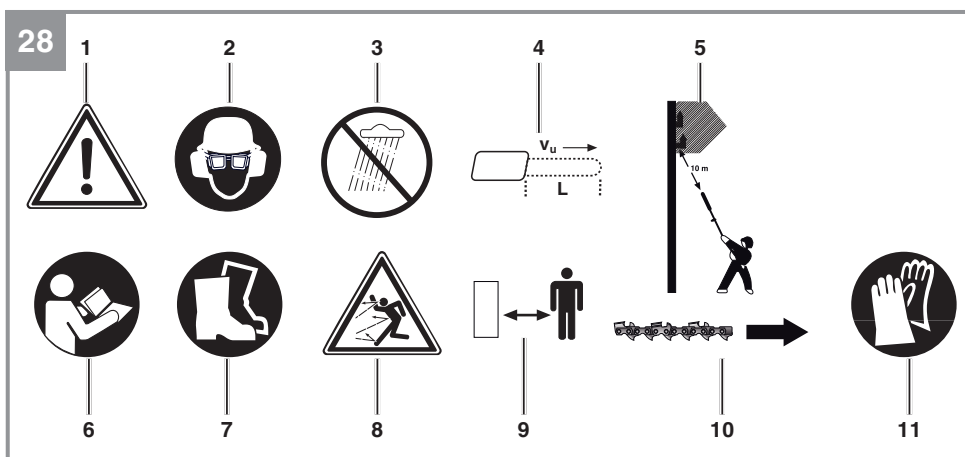
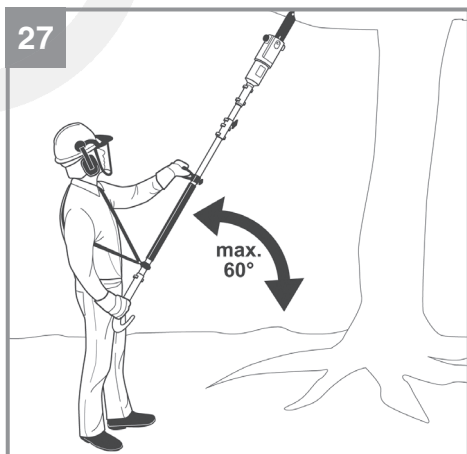












Небезпека!

При користуванні приладами слід дотримуватися певних заходів безпеки, щоб запобігти травмуванню і пошкодженням. Тому уважно прочитайте цю інструкцію з експлуатації. Надійно зберігайте її, щоб викладена в ній інформація була у вас постійно під руками. Ми не несемо відповідальності за нещасні випадки або пошкодження, які виникли внаслідок недотримання цієї інструкції і вказівок з техніки безпеки.

1. Вказівки по техніці безпеки

Прочитайте всі вказівки та інструкції з техніки безпеки. Недотримання вказівок та інструкцій з техніки безпеки може стати причиною виникнення електричного удару, пожежі та/або важкого травмування.

Зберігайте вказівки та інструкції з техніки безпеки на майбутнє.

Цей прилад не призначений для використання особами (включаючи дітей) зі зниженими фізичними, чуттєвими або розумовими можливостями або відсутністю досвіду та знань, якщо їм не надано нагляд чи інструкцію щодо використання приладу особою, відповідальною за їх безпеку. Дітей слід контролювати, щоб вони не грали з приладом.

Пояснення до символів на приладі (Мал. 28):

1. Увага!
2. Одягніть захисні окуляри, захисні засоби для обличчя та захист вух.
3. Захистіть пристрій від дощу та вологи.
4. Максимальна довжина різання телескопічної ланцюгової пили.
5. Електричний удар може спричинити смертельну травму. Тримайте відстань не менше 10 м від силових кабелів.
6. Перед початком роботи прочитайте інструкцію.
7. Носіть міцне взуття, що не ковзає.
8. Слідкуйте за падінням та відкиданням гілок.
9. Тримайте дистанцію.
10. Напрямок руху ланцюга і зубців телескопічної пили.
11. Одягайте захисні рукавички.

2. Опис приладу і об'єм поставки**2.1 Опис приладу (Мал. 1)**

1. Акумулятор
2. Ручка
3. Кнопка ВКЛ/ВИКЛ
4. Кнопка-фіксатор
5. Фіксатор кута ручки
6. Регулюючий фіксатор
7. Трубка
8. Наплечний ремінь
9. Додаткова ручка
10. Телескопічна трубка, частина 1, фіксатор
11. Телескопічна трубка, частина 1
12. Телескопічна трубка, частина 2, фіксатор
13. Телескопічна трубка, частина 2 з двигуном
14. Фіксатор регулювання кута двигуна
15. Насадка - ланцюгова пила
16. Шина
17. Ланцюг
18. Кожух шини
21. Зарядний пристрій

2.2 Об'єм поставки

Будь ласка, перевірте комплектність виробу відповідно до описаного об'єму поставки.

- Відкрийте опакування та обережно дістаньте прилад.
- Зніміть пакувальний матеріал, а також запобіжні та захисні пристрої, використувані під час транспортування (якщо є).
- Перевірте комплектність поставки.
- Перевірте, чи немає пошкоджень на приладі та комплектуючих.
- Якщо можливо, зберігайте опакування протягом всього гарантійного строку.

Небезпека!

Прилад та опакування не є іграшками для дітей! Дітям заборонено гратись пластиковими торбинками, плівкою та дрібними деталями! Існує небезпека їх проковтування та небезпека задусення!

- Ручка в зборі
- Трубка з двигуном
- Наплечний ремінь
- Насадка - ланцюгова пила
- Шина для ланцюга
- Ланцюг пили
- Пластиковий чохол шини

- Акумулятор (немає для артикулів Art. No. 34.108.00, 34.108.10)
- Зарядний пристрій (немає для артикулів Art. No. 34.108.00, 34.108.10)
- Інструкція з експлуатації

3. Використання за призначенням

Ланцюгова пила з телескопічною рукою

Насадку - ланцюгову пилу дозволяється використовувати тільки на даній голові пили. Ланцюгова пила з телескопічною рукою призначена для відпилювання гілок дерев. Вона не підходить для великих розпилювальних робіт, вирубки дерев або пиляння будь-яких матеріалів, крім деревини.

Машину слід використовувати тільки згідно з її призначенням. Жодне інше використання машини, що виходить за вказані межі, не відповідає її призначенню. За несправності або травми будь-якого виду, які виникли внаслідок використання машини не за призначенням, відповідальність несе не виробник, а користувач/оператор.

Враховуйте, будь ласка, те, що за призначенням наші прилади не сконструйовані для виробничого, ремісничого чи промислового застосування. Ми не беремо на себе жодних гарантій, якщо прилад застосовується на виробничих, ремісничих чи промислових підприємствах, а також при виконанні інших порівнянних до цього робіт.

4. Технічні параметри

Довжина шини: 200 мм
 Макс. довжина різь: 170 мм
 Крок ланцюга: 3/8", 33 зубців
 Товщина ланцюга: (0.050") 1.3 мм
 Зірочка ланцюга: 6 зубців, 3/8"
 Швидкість різь: 3.76 м/с
 Об'єм баку для мастила: 125 см³
 Вага без аксесуарів: 3.4 кг
 Пильний ланцюг: Oregon 91P033X
 Шина: Oregon 080NDEA041 (520089)
 Клас захисту: III

Lithium-ion акумулятор

Voltage: 18 В DC
 Ємність: 3.0 Аг
 Час заряджання: 1.0 година

Зарядний пристрій

Потужність: 72 Вт
 Вихідна напруга: 10-21 В DC
 Вихідний струм: 3 А

Шуми і вібрація

Значення звуку та вібрації вимірювали відповідно до ISO 22868.

L_{pA} рівень звукового тиску 81.05 дБ(А)
 K_{pA} невизначеність 3 дБ
 L_{WA} рівень звук потужн. (теор.) 98.23 дБ(А)
 K_{WA} невизначеність 3 дБ
 L_{WA} рівень звук потужн. (гарант.) 102 дБ(А)

Одягайте навушники. Вплив шуму може призвести до пошкодження слуху.

Загальні значення вібрації (векторна сума трьох напрямків) визначені відповідно до ISO 22867.

Ручка під навантаженням

Значення емісії коливань $a_h = 0.947 \text{ м/с}^2$
 K похибка = 1.5 м/с^2

Зазначена величина емісії коливань вимірювалась відповідно до стандартизованого процесу випробувань, вона може змінюватись в залежності від способу використання електроінструмента, в окремих випадках її значення може бути більшим, ніж занотоване тут

Зазначена величина емісії коливань може використовуватись для порівняння електроінструментів між собою.

Зменшуйте вібрацію та утворення шуму до мінімального рівня.

- Використовуйте тільки повністю справний пристрій.
- Регулярно проводіть технічний догляд приладу та чистіть його.
- При роботі врахуйте особливості пристрою.
- Не перевантажуйте пристрій.

- При необхідності віддавайте прилад на перевірку.
- Носіть робочі рукавиці.

5. Перед початком роботи

Увага! Не встановлюйте акумулятор, поки обладнання не буде повністю зібрано та не будуть виконані всі налаштування. Завжди одягайте захисні рукавиці під час роботи на обладнанні, щоб захистити себе від травм. Обережно рзпакуйте всі деталі та перевірте, чи вони в комплекті (Мал. 1).

5.1 Загальна інформація по монтажу

- Мал. 2-3: Вставте трубку (7) у корпус ручки (2a) до позначки (7a) і міцно закрутіть регулюючий фіксатор (6).
- Мал. 4: Зачепіть карабін (A) напличного реміня (8) за кріплення реміня (B).
- Мал. 4a: Додаткова ручка складається з ручки (N), гвинта (P) і фіксатора (F). Вона встановлюється у кріплення (U). Вставте гвинт (P) у ручку (N) і прикрутіть до фіксатора (F).

5.2 Встановлення насадки - ланцюгової пили

5.2.a Монтаж шини і ланцюга

- Відкрутіть гвинт (C) кришки зірочки ланцюга (Мал. 5).
- Зніміть кришку.
- Прокладіть ланцюг в паз на шині, вздовж всієї шини (Мал. 6/поз. E).
- Вставте шину і ланцюг як показано у корпус пили (Мал. 7). Одночасно прокладіть ланцюг вздовж зірочки ланцюга (Мал. 7/поз. K).
- Знову закрійте кришку (Мал. 8/поз. C) і зафіксуйте її фіксуючим гвинтом.

Важливо! Не повністю затягуйте фіксуючий гвинт доки не відрегулюєте натяг ланцюга (див. розділ 5.2.b).

5.2.b Натяг ланцюга

Увага! Перед налаштуваннями завжди від'єднувайте акумулятор. Для запобігання травмування завжди одягайте робочі рукавиці.

- Послабте на пару обертів фіксуючий гвинт кришки зірочки ланцюга (Мал. 5).
- Відрегулюйте натяг ланцюга гвинтом натягіння (Мал. 9/поз. D). Ланцюг правильно натягнута коли його можна відтягнути прибіл. на 2 мм по центру шини (Мал. 10).
- Затягніть гвинт (C) кришки зірочки (Мал. 8).

Примітка! Всі зубці ланцюга повинні правильно розташуватися в пазі шини.

Поради по натягінню ланцюга:

Для безпечної експлуатації ланцюг повинен бути належним чином натягнутий. Ви можете сказати, що натяг ланцюга ідеальний, якщо ланцюг можна підняти приблизно на 2 мм посередині шини. Коли ланцюг пилки нагрівається під час різання, тоді змінюється його довжина, перевіряйте натяг ланцюга кожні 10 хвилин і знову регулюйте його за потребою. Це стосується, зокрема, нових ланцюгів. Після завершення роботи ослабте ланцюг, оскільки ланцюг скоротиться, коли охолоне.

5.2.c Змащування ланцюга

Увага! Перед налаштуваннями завжди від'єднувайте акумулятор. Для запобігання травмування завжди одягайте робочі рукавиці.

Важливо! Ніколи не працюйте з ланцюгом, якщо він не змащений маслом пилки. Використання бензопили без пильного масла в ланцюзі або якщо рівень масла нижче рівня призведе до пошкодження пили!

Важливо! Будьте в курсі температурних умов, при різних температурах навколишнього середовища потрібні різні мастила з різною в'язкістю. При більш низьких температурах вам знадобляться масла з низькою в'язкістю. Однак, якщо влітку використовувати таке ж мастило з низькою в'язкістю, воно стане ще рідкішим завдяки лише температурі навколишнього середовища, і в результаті змащування може не відбутись, внаслідок чого ланцюг перегріється і пошкодиться. Крім того, мастило на ланцюзі буде горіти і утворювати зайві забруднювачі.

Заповнення бачку для мастила (Мал. 11):

- Поставте пилу на рівну поверхню.
- Очистіть зону навколо кришки бачку (поз. 31) і саму кришку.
- Залийте в бачок (поз. 30) ланцюгове мастило. Слідкуйте, щоб у бачок не потрапив бруд, тому що він може забруднити сопло.
- Закрийте кришку бачку (поз. 31).

Після того як встановлена насадка - ланцюгова пила, і пристрій не використовується, одягніть пластиковий чохол (Мал. 1/поз. 18) на шину для запобігання травм.

5.3 Регулювання додаткової ручки (Мал. 12-13)**(а) Кут нахилу додаткової ручки**

Відкрийте (а) фіксатор (F). Встановіть потрібний кут нахилу ручки (9). Закрийте (b) фіксатор (F).

(b) Зсув додаткової ручки

Відкрийте (а) фіксатор (H) і розташуйте ручку (9) у бажаному положенні. Закрийте (b) фіксатор (H).

5.4 Використання плечового реміння

Увага! Завжди використовуйте плечовий ремінь під час роботи з обладнанням. Перш ніж взяти плечовий ремінь, виключіть обладнання (ризик травмування).

1. Зачіпите карабін (Мал. 4/поз. А) у тримач реміння.
2. Перекиньте ремінь (Мал. 14/поз. 8) через ваше плече.
3. Відрегулюйте довжину ременя так, щоб кріплення було на рівні талії (Мал. 14).
4. Плечовий ремінь оснащений пряжкою. Натисніть одночасно фіксатори (Мал. 15) якщо потрібно швидко покласти пристрій.
5. Щоб змінити положення реміння на пилі, натисніть разом дві металеві петлі (Мал. 4/пол. L / M) і відрегулюйте кріплення реміння на трубі.

5.5. Регулювання кута основної ручки (Мал. 16)

Натисніть на два фіксатори (5) і відрегулюйте кут ручки (2) у одному з 4х положень.

5.6. Регулювання кута нахилу двигуна (Мал. 17)

Натисніть на два фіксатори (14) і відрегулюйте кут нахилу (13а) у одному з 7ми положень.

5.7 Регулювання телескоп. трубки (Мал. 18)

1. Відкрутіть фіксатори (10 + 12) проти годинникової стрілки.
2. Витягніть телескопічні трубки (11 + 13) на бажану робочу висоту.
3. Закрутіть фіксатори (10 + 12) за годинниковою стрілкою.

5.8 Встановлення насадки - ланцюгової пили на голову двигуна (Мал. 19 – 20)

Для запобігання травм треба одягнути на шину з ланцюгом пластиковий чохол.

1. Розташуйте насадку і голову пили таким чином, щоб співпали стрілки на їх корпусах.
2. Натисніть насадкою на голову пили. Фіксуюча кнопка (R) зсунеться вправо. Поверніть насадку за годинниковою стрілкою. Насадка повинна зафіксуватися на голові пили. Це призведе до зсування вліво фіксуючої кнопки (R).

5.9 Поворот насадки на голові пили на 90° (Мал. 21)

Для запобігання травм треба одягнути на шину з ланцюгом пластиковий чохол.

1. Потягніть фіксуючу кнопку (R) вправо.
2. Поверніть насадку на 90° проти годинникової стрілки. Насадка зафіксується на голові пили.

5.10 Зняття насадки з голови пили (Мал. 19 – 20)

Для запобігання травм треба одягнути на шину з ланцюгом пластиковий чохол.

1. Потягніть фіксуючу кнопку (R) вправо.
2. Для знімання насадки поверніть її доки не співпадіть стрілки на корпусі насадки і голови пили.

5.11 Встановлення акумулятора (Мал. 22–23)

Натисніть на кнопку (Т) акумулятора як показано на Мал. 22 і вставте акумулятор у відповідне місце на ручці пили. Коли акумулятор розташований як показано на Мал. 23, переконайтесь що він правильно зафіксований! Щоб зняти акумулятор, виконайте у зворотньому порядку.

5.12 Заряджання акумулятора (Мал. 24)

1. Зніміть акумулятор з пили, для цього натисніть кнопку (Т).
2. Вставте вилку зарядного пристрою (21) у розетку. Засвітиться зелений LED вогник.
3. Вставте акумулятор (1) у зарядний пристрій (21).
4. У розділі 12 "Індикатор зарядного пристрою" ви знайдете таблицю з поясненнями LED індикації зарядного пристрою.

Під час зарядки акумулятор може ставати теплим. Це нормально.

Якщо акумулятор не заряджається, перевірте:

- чи є напруга у мережі
- чи правильно вставлений акумулятор у зарядний пристрій.

Щоб забезпечити тривалий термін служби акумулятору, вам слід подбати про його швидке заряджання. Ви повинні зарядити акумулятор, коли помітите, що потужність бездротового обладнання падає. Ніколи повністю не розряджайте акумулятор. Це призведе до появи дефекту.

6. Експлуатація

Увага! При роботі пилою завжди використовуйте плечовий ремінь. Завжди вимикайте пилу, коли хочете зняти ремінь. Інакше, це може призвести до травмування.

Одягніть плечовий ремінь, як описано вище, встановіть насадку - ланцюгову пилу і налаштуйте обладнання відповідно до ваших потреб.

Включення/Виключення Включення

- Тримайте пилу за ручки обома руками (великі пальці під додатковою рукою).
- Передвиньте вперед фіксатор (□ ал. 3/поз. 4) і тримайте його.
- Включіть пилу кнопкою ВКЛ/ВИКЛ (□ ал. 3/поз.3). Тепер ви можете відпустити фіксатор.

Виключення

Відпустіть кнопку ВКЛ/ВИКЛ (□ ал. 3/поз. 3).

7. Робота ланцюговою пилою

Підготування

Щоб забезпечити безпечну роботу, перевірте наступні пункти перед кожним використанням та у випадку будь-яких пошкоджень:

Загальний стан ланцюгової пилки

Перед початком роботи перевірте пилку на пошкодження корпусу, кабелю живлення, ланцюга та шини. Ніколи не використовуйте пошкоджену пилку.

Бак для мастила

Доповніть рівень баку для мастила. При роботі перевіряйте, чи є мастило у системі. Щоб запобігти пошкодженню пилки, ніколи не експлуатуйте пилку без мастила у системі чи якщо рівень мастила падає нижче мінімального рівня. У середньому, доливати мастило треба кожні 20 хвилин роботи, в залежності від кількості пауз і навантаження.

Пильний ланцюг

Натягніть ланцюг, стан ріжучих елементів. Чим гостріші ріжучі елементи, тим легше різати і контролювати різ. Теж саме відноситься і до натягнення ланцюга. Також піз час роботи кожні 10 хвилин рекомендуємо перевіряти натягнення ланцюга. Нові ланцюги розтягуються частіше.

Безпечний одяг

Завжди надягайте відповідний захисний одяг, який захищає від порізів, захисні рукавички та захисне взуття.

Захист слуху та захисні окуляри.

Важливо! захисний шолом з захистом лиця і захистом вух. Це захистить від падаючих гілок і гілок, які відлітають під час різання.

Безпечна робота

- Для того, щоб ви могли працювати в безпеці, ви повинні використовувати обладнання під робочим кутом макс. 60°.
- Ніколи не стійте під гілками, які ви ріжете.
- Особливу обережність слід дотримуватися при роботі з гілками, що напружені і розколотою деревиною.
- **Ризик** травмування, що спричиняється падінням гілок і відлітаючими шматками дерева.
- При роботі з пилкою тримайте інших людей і тварин подалі від робочої зони.
- Обладнання не захищене від ураження електричним струмом через контакт з високовольтними кабелями. Тримайтесь як мінімум у 10 м від силових кабелів.
- При роботі на схилах завжди стійте до верхньої або лівої або правої сторони гілки, яку потрібно вирізати.
- Тримайте обладнання якомога ближче до свого тіла. Це допоможе вам зберегти баланс.

Техніки різання

- Щоб уникнути удару зрізаними гілками, тримайте пилку під кутом макс. 60° до горизонту (Мал. 27).
- Починайте з нижніх гілок. Це дозволить більш правильно спрогнозувати їх падіння.
- Після завершення різку, вага пилки збільшиться для оператора через те, що пилка не буде упиратись у гілку. Ви можете втратити контроль над пилою.
- Видаляйте пилку після різку тільки при роботаючому двигуні. Це унеможливить застрягання ланцюга.
- Ніколи не ріжте кінчиком пилки.
- Ніколи не зрізайте виступаючі основи гілок. Це зашкодить дереву.

Зрізання маленьких гілок (Мал. 25):

Розташуйте контактну поверхню ланцюга на гілці. Це унебезпечить від несподіваних рухів при початку різку. Трошки надавлюючи, рухайте пилку зверху вниз крізь гілку.

Зрізання великих і довгих гілок (Мал. 26):

Треба зробити попередній пропили.

Починайте різання з 1/3 діаметру гілки (а) зверху вниз верхньою стороною шини. Протім робіть пропили у напрямку першого пропили (b) зверху вниз нижньою стороною шини.

Ріжте довгі гілки у декілька етапів для контролю зони падіння гілки.

Відкидання!

Термін "відкидання" означає несподівані переміщення працюючої пилки вгору і вниз. Зазвичай це відбувається при зіткненні наконечника пильної шини з розпилюється матеріалом, або при блокуванні ланцюга. При відкиданні несподіванно утворюються відвищені і різкі зусилля. В результаті пилка реагує неконтрольовано. Найчастіше це може привести до серйозних травм оператора або осіб, які перебувають поблизу. Ризик відкидання є максимальним при розташуванні пили для різання в області наконечника пильної шини, так як дія важеля в даній зоні особливо велика. Таким чином, найбільш безпечним є розташування пили в максимальній площині.

Важливо!

- Переконайтесь, що натягнення ланцюга правильно відрегульовано.
- Використовуйте тільки повністю справну пилку.
- Використовуйте тільки гострий ланцюг, заточений відповідно інструкцій.
- Ніколи не ріжте верхньою кромкою або кінцем шини.
- Завжди міцно тримайте пилку обома руками.

Різання деревини під напругою

Будьте особливо обережні при різанні дерева під напругою. При різанні дерева під напругою зверніть увагу на те, що в деяких випадках воно може поводитися непередбачувано і неконтрольовано. У гірших випадках це може привести до вкрай небажаних наслідків або до летального результату. Даний вид робіт повинні виконувати особи, які пройшли спеціальне навчання.

8. Чистка, обслуговування і замовлення запчастин

8.1 Чистка

- Регулярно чистіть механізм натягу, продуваючи  чистячи його щіткою. Її застосовуйте для чищення жодних інструментів.
- Ручки повинні бути чистими від мастила, щоб ви завжди могли мати надійний хват.
- При потребі чистіть прилад вологою ганчіркою та при необхідності застосуйте м'який миючий засіб.
- Якщо ланцюговою пилкою тривалий час користуватися не будуть, то злийте масло з бака. Занурте ланцюг пили і шину на короткий час в масляну ванну, а потім замотайте їх в промаслений папір.
- Ніколи не занурюйте пилу у воду чи рідину для чистки.
- Для видалення бруду використовуйте  щітку.
- Захисні пристосування, шліци для доступу повітря і корпус двигуна мають бути максимально чистими. Прилад протирайте чистою ганчіркою чи продувайте стисненим повітрям з невеликим тиском.
- Рекомендуємо чистити пилу кожен раз після використання.
- Регулярно протирайте прилад вологою ганчіркою з невеликою кількістю мила. Її використовуйте очищуючі засоби чи розчинники; вони можуть пошкодити пластикові частини приладу. Слідкуйте за тим, щоб в середину приладу не потрапила вода.

8.2 Обслуговування

8.2.1 Насадка - ланцюгова пилка

Заміна ланцюга і шини

Ща потребує заміни якщо зношений паз/канавка для ланцюга; Виконуйте як вказано у розділі "Монтаж шини і ланцюга"

Перевірка автоматичного змащування ланцюга

Регулярно перевіряйте функціональність системи автоматичного змащення ланцюга, щоб уникнути перегріву і подальшого пошкодження пильної шини та ланцюга.

Для цього направте кінцевик пильної шини на плоску поверхню (дошка, плоска ділянку спиляного дерева) і включіть пилу. Якщо при цьому на плоскій поверхні з'являється масляна пляма, система автоматичного змащення працює належним чином. Якщо чітка масляна пляма не виникає, див. відповідні інструкції в розділі «Пошук і усунення несправностей». Важливо! Не торкайтеся до поверхні наконечником пильної шини при проведенні випробувань. Тримайте безпечну дистанцію (приблизно 20 см).

Заточування ланцюга

Найбільш ефективна експлуатація пилки досягається при використанні гострого ланцюга. Це також знижує ризик відкидання. Ланцюг можна відправити для заточування до будь-якого СЦ. Не намагайтеся заточувати ланцюг пилки без відповідних інструментів і досвіду.

8.3 Замовлення запчастин:

Актуальні ціни та інформацію Ви можете знайти на веб-сторінці www.isc-gmbh.info. Замовлення ви можете зробити у відповідному розділі на сайті www.einhell.ua чи звернувшись до авторизованого сервісного центру.

9. Утилізація і переробка

Прилад знаходиться в упаковці, щоб запобігти пошкодженню при транспортуванні. Це опакування є сировиною, яка придатна для вторинного використання або для утилізації. Прилад та комплектуючі до нього виготовлено з різних матеріалів, наприклад, з металів та пластмаси. Прилади, які вийшли з ладу, не є побутовим сміттям. Прилад слід здати у відповідний пункт прийому, щоб його було утилізовано належним чином. Якщо місцезнаходження таких пунктів прийому невідомо, слід звернутись до місцевої адміністрації.

10. Зберігання

Зберігайте прилад та комплектуючі в недоступному для дітей темному та сухому приміщенні без мінусових температур. Оптимальна температура зберігання - від 5 до 30 °C. Зберігайте інструмент в оригінальному опакуванні

11. Таблиця пошуку несправностей

У таблиці нижче міститься перелік симптомів несправності та пояснюється, що можна зробити, щоб усунути проблему, якщо обладнання не працює належним чином. Якщо проблема все ще зберігається після опрацювання списку, зверніться до найближчого сервісного центру.

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Пила не працює	- Розряджений акумулятор - Неправильно вставлений акумулятор.	- Зарядіть акумулятор - Вийміть і знову вставте акумулятор.
Пила працює приривчасто	- Відсутній контакт (зовнішн.) - Відсутній контакт (внутрішн.) - Несправна кнопка ВКЛ/ВИКЛ	- Зверніться до сервіс-центру - Зверніться до сервіс-центру - Зверніться до сервіс-центру
Ланцюг сухий	- Нема мастила у бачку - Вент. отвір кришки брудний - Заблокований вихід мастила	- Залийте мастило - Почистіть кришку бачка - Почистіть сопло бачка
Ланцюг/шина гарячі	- Нема мастила в бачку - Вент. отвір кришки брудний - Заблокований вихід мастила - Ланцюг затуплений - Ланцюг перенатягнутий	- Залийте мастило - Почистіть кришку бачка - Почистіть сопло бачка - Заточіть ланцюг - Перевірте натягнення ланцюга
Пила трясеться, вібрує і погано пилить	- Ланцюг недонатянутий - Ланцюг затуплений - Ланцюг зношений - Зубці ланцюга направлені у зворотній бік	- Відрегулюйте натягнення - Заточіть чи замініть ланцюг - Замініть ланцюг - Перевстановіть ланцюг з зубцями у правильному напрямку

12. Індикатори зарядки

Статус індикаторів		Пояснення
Чотири LED	Зарядний пристрій	
Викл	Блимає	Зарядний пристрій підключений до мережі, але готовий до використання акумулятора в зарядному пристрої немає.
Вкл	Викл	Зарядний пристрій заряджає акумулятор у режимі швидкої зарядки.
Вкл	Вкл	Акумулятор заряджений на 85% і готовий до використання. (Час заряджання акумулятора 1.5 Вт: 30 хв) (Час заряджання акумулятора 3.0 Вт: 60 хв) (Час заряджання акумулятора 5.2 Вт: 130 хв) Пристрій перемикається в режим повільної зарядки до повного заряджання акумулятора. (Час повного заряду акумулятора 1.5 Вт: приблизно 40 хв) (Час повного заряду акумулятора 3.0 Вт: приблизно 75 хв) (Час повного заряду акумулятора 5.2 Вт: приблизно 140 хв) Додатково: Вийміть акумулятор з зарядного пристрою, якщо він заряджений, і підключіть його до мережі живлення.
Блимає	Викл	Акумулятор заряджений повністю, але зарядка триває довше, ніж 1 годину. Можливі причини: - Акумулятор довго не використовувався чи розряджений. - Акумулятор розрядився повністю (повний розряд). - Температура акумулятора поза ідеальних значень (між 25° C та 45° C). Додатково: Дочекайтеся закінчення заряджання; ви можете продовжити заряджати акумулятор.
Блимає	Блимає	Заряджання неможливе. Акумулятор пошкоджений. Додатково: Ніколи не заряджайте пошкоджений акумулятор. Вийміть акумулятор з зарядного пристрою.
Вкл	Вкл	Акумулятор занадто гарячий (напр. через пряме сонячне випромінювання) чи занадто холодний (менше 0° C). Додатково: Вийміть акумулятор і тримайте його у кімнатній температурі (приблизно 20° C) одну добу.



ISC GmbH · Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar

EU

Konformitätserklärung

D erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
GB explains the following conformity according to EU directives and norms for the following product
F déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
I dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
NL verklaart de volgende overeenstemming conform EU richtlijn en normen voor het product
E declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
P declara a seguinte conformidade, de acordo com as diretiva CE e normas para o artigo
DK attesterer følgende overensstemmelse i medfør af EU-direktiv samt standarder for artikel
S förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
FIN vakuuttaa, että tuote täyttää EU-direktiivin ja standardien vaatimukset
EE tõendab toote vastavust EL direktiivile ja standarditele
CZ vydává následující prohlášení o shodě podle směrnice EU a norem pro výrobek
SLO potrjuje sledečo skladnost s smernico EU in standardi za izdelek
SK vydáva nasledujúce prehlásenie o zhode podľa smernice EÚ a noriem pre výrobok
H a cikkekhez az EU-irányvonal és Normák szerint a következő konformitást jelenti ki

PL deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
BG декларира съответното съответствие съгласно Директива на ЕС и норми за артикул
LV paskaidro šādu atbilstību ES direktīvai un standartiem
LT apibūdina šį atitikimą EU reikalavimams ir prekės normoms
RO declară următoarea conformitate conform directivei UE și normelor pentru articolul
GR δηλώνει την ακόλουθη συμμόρφωση σύμφωνα με την Οδηγία ΕΚ και τα πρότυπα για το προϊόν
HR potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
BIH potvrđuje sljedeću usklađenost prema smjernicama EU i normama za artikl
RS potvrđuje sledeću usklađenost prema smernicama EZ i normama za artikal
RUS следующим удостоверяется, что следующие продукты соответствуют директивам и нормам ЕС
UKR проголошує про зазначену нижче відповідність виробу директивам та стандартам ЄС на виріб
MK ja izjavува следната сообразност согласно ЕУ-директивата и нормите за артикли
TR Ürünü ile ilgili AB direktifleri ve normları gereğince aşağıda açıklanan uygunluğu belirtir
N erklærer følgende samsvar i henhold til EU-direktivet og standarder for artikkel
IS Lýsir uppfyllingu EU-reglna og annarra staðla vöru

Modul Motor GE-HC 18 Li T / Modul Kettensäge GE-LC 18 Li T / Ladegerät Power-X-Charger (Einhell)

- | | |
|---|---|
| ☐ 2014/29/EU | ☒ 2006/42/EC |
| ☐ 2005/32/EC_2009/125/EC | ☒ Annex IV |
| ☐ 2014/35/EU | Notified Body: TÜV Rheinland |
| ☐ 2006/28/EC | Notified Body No.: 0197 |
| ☒ 2014/30/EU | Reg. No.: BM 50322805 0001 |
| ☐ 2014/32/EU | ☒ 2000/14/EC_2005/88/EC |
| ☐ 2014/53/EU | ☒ Annex V |
| ☐ 2014/68/EU | ☐ Annex VI |
| ☐ (EU)2016/426 | Noise: measured $L_{WA} = 98,23$ dB (A); guaranteed $L_{WA} = 102$ dB (A) |
| Notified Body: | P = kW; L/O = cm |
| ☐ (EU)2016/425 | Notified Body: |
| ☒ 2011/65/EU_(EU)2015/863 | ☐ 2012/46/EU_(EU)2016/1628 |
| | Emission No.: |

Standard references: EN 60745-1; EN 60745-2-15; EN 62233; EN 60335-1;
EN 60335-2-29; EN 55014-1; EN 55014-2; EN 61000-3-2; EN 61000-3-3

Landau/Isar, den 28.02.2019

Weichselgartner/General-Manager

Wei/Product-Management

First CE: 14
Art.-No.: 34.108.10 / 34.108.15 I.-No.: 11014
Subject to change without notice

Archive-File/Record: NAPR020690
Documents registrar: Landauer Josef
Wiesenweg 22, D-94405 Landau/Isar

